



HU

Ez az olvasószemüveg egy látássegítő termék, de nem optikus által készített szemüveg. Szemfájdalom, illetve szembetegségek esetén javasoljuk, hogy kérje szemorvos tanácsát. A kínált termék megfelel az (EU) 2017/745 számú orvosi termékekről szóló elrendelésnek, az EN 14139:2010, valamint az Anti-Nickel-Norm EN 16128:2015, REACH 1907/2006 számú előírásainak.

Pupillatávolság: 62+/-2 mm

FIGYELMEZTETÉSEK

- Kizárólag közellátáshoz és olvasáshoz alkalmas
- Csak a rendszeres, szakértő által végzett szemvizsgálat biztosítja az optimális szemüveget, és csak így biztosíthatja az egészséges látás felülvizsgálatát
- Ne használja járművek vezetéséhez
- Nem alkalmas távollátáshoz
- Ne használja szemvédő eszközként



CZ

Tato optická pomůcka slouží pouze jako pomůcka na čtení a nejdná se o optikem zhotovené brýle. V případě očních potíží či onemocnění doporučujeme konzultaci s očním lékařem. Nabízený výrobek splňuje nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích, EN 14139:2010, EN 16128:2015 a nařízení REACH 1907/2006.

Pupilární distance 62+/-2 mm

UPOZORNĚNÍ

- Vhodný pouze pro vidění na blízko a na čtení
- Pouze pravidelné vyšetření u očního specialisty zaručí optimální korekci a prověří zdraví Vašich očí
- Nepoužívejte při řízení
- Nevhodné pro vidění na dálku
- Nepoužívejte k ochraně očí



SK

Táto optická pomôcka slúži len ako pomôcka na čítanie, nie sú to optikom zhotovené okuliare. V prípade problémov s očami a ochorení očí odporúčame konzultáciu s očným lekárom. Ponúkaný výrobok zodpovedá nariadeniu (EU) 2017/745 o zdravotníckych potrebách, EN 14139:2010, normy proti niklu EN 16128:2015, REACH 1907/2006.

Pupilárna dištancia 62+/-2 mm

UPOZORNENIE

- Vhodné len na videnie na blízko a na čítanie
- Iba pravidelné vyšetrenie u očného špecialistu zaručí optimálnu korekciu a preverí zdravie očí
- Nepoužívajte pri šoférovaní
- Nevhodné na videnie do diaľky
- Nepoužívajte ako ochranu očí



PL

Okulary te stanowią akcesorium pomocnicze do czytania i nie są okularami przygotowanymi przez optyka. W przypadku chorób i schorzeń oczu zalecamy konsultację z okulistą. Produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2017/745 dotyczącym wyrobów medycznych, EN 14139:2010, normą antyniklową EN 16128:2015, REACH 1907/2006.

Odległość pomiędzy źrenicami 62+/-2 mm

OSTRZEŻENIE

- Przeznaczone wyłącznie do patrzenia z bliska i czytania
- Jedynie regularne i profesjonalne badania wzroku umożliwiają optymalne wspomaganie wzroku i sprawdzenie stanu zdrowia
- Nie do użytku podczas prowadzenia pojazdów
- Nieprzeznaczone do patrzenia w dal
- Nie do użytku jako ochrona wzroku



PT

Estes óculos são um auxiliar de leitura e não uns óculos produzidos por um optometrista. Se tiver algum problema de visão ou doença oftalmológica, recomendamos que consulte um oftalmologista. O produto cumpre o Regulamento (UE) 2017/745 sobre dispositivos médicos, EN 14139:2010, norma anti-níquel EN 16128:2015, REACH 1907/2006.

Distância entre as pupilas 62+/-2 mm

AVISOS

- Destinam-se apenas para ver ao perto e para ler
- Somente um exame regular aos olhos por um profissional competente contribui para melhorar a visão e permite avaliar a saúde dos seus olhos
- Não deve usá-los para conduzir veículos
- Não são adequados para ver ao longe
- Não devem ser usados para proteger os olhos



ES

Este auxiliar de visión es una ayuda de lectura y no gafas producidas por un óptico oculista. En caso de afecciones o enfermedades oculares recomendamos consultar a un oftalmólogo. El producto ofrecido obedece a la reglamentación (UE) 2017/745 sobre productos médicos, la norma 14139:2010, la norma antiníquel EN 16128:2015, REACH 1907/2006.

Distancia entre pupilas 62+/-2 mm

INDICACIONES DE ADVERTENCIA

- Apropriado solamente para vista de cerca y lectura
- Solo una revisión ocular regular por un profesional posibilita un óptimo auxiliar de visión y comprueba la salud de sus ojos
- No utilizar para la conducción de vehículos
- No apropiado para visión de lejos
- No utilizar como dispositivo de protección ocular



DE

Dieser Sehbehelf ist eine Lesehilfe und keine vom Augenoptiker angefertigte Brille. Bei Augenleiden oder Augenkrankheiten empfehlen wir Ihnen die Konsultation eines Augenarztes. Das angebotene Produkt entspricht der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte, EN 14139:2010, Anti-Nickel-Bestimmungen EN 16128:2015, REACH 1907/2006.

Pupillendistanz 62+/-2 mm

WARNHINWEISE

- Nur zum Nahsehen und Lesen geeignet
- Nur eine regelmäßige fachkundige Augenuntersuchung ermöglicht eine optimale Sehhilfe und überprüft die Gesundheit Ihrer Augen
- Nicht beim Führen von Fahrzeugen gebrauchen
- Nicht für das Sehen in die Ferne geeignet
- Nicht als Augenschutzgerät gebrauchen

EN

This visual device is a reading aid and not prescription glasses made by an optician. If you suffer eye ailments or eye diseases, we recommend to consult an eye doctor. The product complies with the Medical Device Regulation (EU) 2017/745, EN 14139:2010, Anti-Nickel-regulation EN 16128:2015, REACH 1907/2006.

Pupillary distance 62+/-2 mm

WARNING NOTICES

- Only suitable for reading and viewing objects nearby.
- A regular eye exam from an optical professional allows for optimal visual correction and checks the health of your eyes.
- Not suitable for driving
- Not suitable for seeing objects at a distance
- Not to be used as eye protection

FR

Cet outil d'aide à la vision est une simple aide pour la lecture et non un produit fait sur mesure par un opticien. Nous vous recommandons de consulter un ophtalmologiste si vous souffrez d'une maladie oculaire. Le produit proposé est conforme au règlement (UE) 2017/745 sur les dispositifs médicaux, à la norme EN 14139:2010, à la norme EN 16128:2015, à REACH 1907/2006.

Écart de centrage 62+/- 2 mm

AVERTISSEMENTS

- Convient uniquement pour la lecture et la vision rapprochée
- Seul un examen oculaire professionnel régulier permet de trouver l'aide idéale pour vos yeux et de contrôler la santé de vos yeux
- Ne pas porter en conduisant un véhicule
- Ne conviennent pas pour voir de loin
- Ne pas utiliser pour la protection des yeux

IT

Questi dispositivi sono un aiuto visivo di lettura e non sono occhiali da vista realizzati da un ottico. Se si soffre di problemi oculari o malattie agli occhi, si raccomanda di consultare un oculista. Il prodotto è conforme alle norme del Regolamento europeo per i dispositivi medici (EU) 2017/745, EN 14139:2010, alla normativa Anti-Nickel EN 16128:2015 e alla normativa REACH 1907/2006.

Distanza interpupillare 62+/-2 mm

AVVERTENZE

- Adatto solo per la lettura e la visualizzazione di oggetti vicini.
- Controllare regolarmente i vostri occhi da un ottico professionista consente un'ottimale correzione visiva e controlla la salute dei vostri occhi.
- Non adatto alla guida
- Non adatto per vedere oggetti a distanza
- Non devono essere usati come protezione per gli occhi

HR

Ovaj proizvod služi kao pomoć pri čitanju, te ne zamjenjuje dioptrijske naočale izrađene od strane optičara. Ako patite od bolesti oka, preporučamo konzultirati oftalmologa. Proizvod je usklađen s Uredbom (EU) 2017/745 o medicinskim proizvodima, EN 14139:2010, standardom protiv nikla EN 16128:2015, REACH 1907/2006.

Razmak zjenica: 62+/-2 mm

UPOZORENJA

- Pogodne samo za čitanje i gledanje objekata u blizini
- Redovni oftalmološki pregled kod liječnika omogućuje optimalne korekcije vida i provjerava zdravlje vaših očiju
- Nije prikladno za korištenje - nije prikladno za vožnju
- Nije prikladno za razgledavanje objekata na udaljenosti
- Ne koristiti kao zaštitu za oči

RS

Ovo vizuelno pomagalo služi kao pomoć pri čitanju ali nisu naočare preporučene od strane optičara. Ukoliko patite od očnih bolesti, preporučujemo da se obratite očnoj lezari. Proizvod je usklađen s Uredbom (EU) 2017/745 o medicinskim proizvodima, EN 14139:2010, standard protiv nikla EN 16128:2015, REACH 1907/2006.

Razmak zjenice 62+/-2 mm

UPOZORENJA

- Samo za čitanje i pregled objekata u blizini
- Redovni pregled kod profesionalnog optičara omogućava vam optimalno vizuelnu korekciju i proverava zdravlje vaših očiju.
- Ovaj proizvod nije pogodan za vožnju
- Ovaj proizvod nije pogodan za gledanja objekata na daljinu
- Ovaj proizvod ne treba koristiti kao zaštitu za oči

SI

Ta vizualna naprava je namenjena pomoći pri branju, ampak to niso očala, ki jih priporoča optik. V kolikor trpite zaradi bolezni oči priporočamo, da se pred uporabo naprave posvetujete z oftalmologom oz. očesnim zdravnikom. Izdelek je skladen z uredbo o medicinskih pripomočkih (EU) 2017/745, EN 14139:2010, standardom proti niklju EN 16128:2015, REACH 1907/2006.

Razdalja zenice 62+/-2 mm

OPOZORILA

- Primerno samo za branje in ogled predmetov, ki so v bližini.
- Redni pregled oči pri oftalmologu vam omogoča optimalno korekcijo vida in preverjanje zdravja vaših oči.
- Ni primerno za uporabo med vožnjo.
- Ni primerno za gledanje predmetov na daljavo.
- Se ne uporablja kot zaščita za oči.

MPG

The Eyewear Company

Hersteller: MPG GmbH,
Liebenauer Tangente 4, 8041 Graz, Austria
office@mpg-eyewear.com, www.mpg-eyewear.com

